

Ref.: 201400002-03-06-08



**ES** LÁMPARA PISCINA LED PAR56

**EN** SWIMMING POOL LIGHT

**FR** LUMIÈRE DE PISCINE

**PT** LUZ DA PISCINA



Referencia / Item	Potencia / Power	Flujo luminoso útil	Color temp.	Ángulo / Beam Angle	IP	Medida / Size	Voltaje / Voltage	Hz
201400002	18W	1800Lm	3000K	120°	68	Ø177x114mm	12-15V	50/60Hz
201400003	18W	1800Lm	6500K	120°	68	Ø117x114mm	12-15V	50/60Hz
201400006	35W	3100Lm	6500K	120°	68	Ø117x114mm	12-15V	50/60Hz

## **PRECAUCIONES SEGURIDAD**

**1.** Leer atentamente estas instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas.

La no observación e incumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

**2.** Antes de conectar el aparato a la fuente de alimentación, comprobar la corriente y el voltaje de la red eléctrica.

**3.** El aparato debe ser utilizado sólo para el fin para el que ha sido fabricado.

**4.** Este aparato no es apto para uso comercial.

**5.** No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.

**6.** Examinar la fuente de alimentación periódicamente para comprobar el buen estado del cable.

**7.** No utilizar el aparato si se ha caído o está dañado, o si el cable o el enchufe están dañados. En el caso de estar dañado, llevar el aparato a una nave de reparación eléctrica para su examen y reparar si es necesario.

**8.** Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el agente de servicio o por el personal cualificado con el fin de evitar riesgos.

**9.** Nunca intentar abrir ni reparar el aparato uno mismo.

**10.** No usar el aparato con las manos húmedas o en un suelo mojado.

**11.** Los niños no pueden reconocer los peligros que entraña el uso incorrecto de los aparatos eléctricos. Por lo tanto, nunca permitir que los niños utilicen aparatos eléctricos sin supervisión.

**12.** No usar el aparato asociado a un programador, temporizador u otro dispositivo que conecte el aparato automáticamente, ya que existe riesgo de incendio si el aparato está cubierto o colocado incorrectamente.

**13.** Mantener el aparato alejado de paredes, cortinas u otros materiales combustibles durante su uso.

**14.** Toda la utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

**15.** La fuente de luz de esta luminaria es no reemplazable, cuando la fuente de luz alcance el final de su vida, debe sustituir la luminaria completa.



Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética: F

## **PRECAUTIONS SECURITY**

- 1.** Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions may result in an accident.
- 2.** Before connecting the appliance to the power supply, check the current and voltage of the mains.
- 3.** The appliance must be used only for the purpose for which it was manufactured.
- 4.** This appliance is not intended for commercial use.
- 5.** Do not use the appliance with the damaged power cord or plug.
- 6.** Inspect power supply regularly for cable, plug or casing damage.
- 7.** Do not use the device if it has been dropped or damaged, or if the cord or plug is damaged. In the case of being damaged, take the appliance to an electrical repair shop for examination and repair if necessary.
- 8.** If the cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid risks.

**9.** Never attempt to open or repair the device yourself.

**10.** Do not use the appliance with wet hands on a wet floor or wet system.

**11.** Children may not recognize the dangers of improper use of electrical appliances. Therefore, never allow children to use household appliances without supervision.

**12.** Do not use the device associated with a programmer, timer or other device to connect the device automatically, and there is a risk of fire if the appliance is covered or positioned incorrectly.

**13.** Keep the device away from walls, curtains or other combustible materials during use.

**14.** Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

**15.** The light source of this luminaire is non-replaceable, when the light source reaches the end of its life, you must replace the luminaire.



This product contains a light source of energy efficiency class: F

## **PRÉCAUTIONS DE SECURITÉ**

- 1.** Lire attentivement ce feuillet d'instructions avant de mettre l'appareil en marche et conserver ce document pour des consultations futures. Le fait de ne pas lire ces instructions et de ne pas utiliser le produit en bonne et due forme peut avoir comme résultante un accident.
- 2.** Avant de brancher l'appareil sur le secteur, vérifiez le courant et la tension du secteur.
- 3.** L'appareil doit être utilisé uniquement aux fins pour lesquelles il a été fabriqué.
- 4.** Cet appareil n'est pas destiné à un usage commercial.

- 5.** Ne pas utiliser l'appareil avec un câble électrique ou une fiche endommagée.
- 6.** Vérifiez régulièrement que le boîtier d'alimentation ne présente pas de défaillance au niveau de câble.
- 7.** N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il a été endommagé, ou si le cordon ou la fiche est endommagé. En cas de dommage, apportez l'appareil à un bateau de réparation électrique pour examen et réparation si nécessaire.
- 8.** Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire pour éviter les risques.

**9.** N'essayez jamais d'ouvrir ou de réparer vous-même l'appareil.

**10.** N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées sur un sol ou un système humide.

**11.** Les enfants peuvent ne pas reconnaître les dangers d'une utilisation incorrecte des appareils électriques. Par conséquent, n'autorisez jamais les enfants à utiliser des appareils ménagers sans surveillance.

**12.** N'utilisez pas l'appareil associé à un programmateur, à une minuterie ou à un autre appareil pour connecter l'appareil automatiquement. Il existe un risque d'incendie si l'appareil est couvert ou mal positionné.

**13.** Maintenez l'appareil à l'écart des murs, des rideaux ou de tout autre matériau combustible lors de son utilisation.

**14.** Toute utilisation inadéquate, ou en désaccord avec les instructions d'usage, peut comporter un danger, annulant la garantie et la responsabilité du fabricant.

**15.** La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable, lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, vous devez remplacer le luminaire.



Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique : F

## PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

**1.** Ler atentamente estas instruções antes de por o plafon em uso e guarde-as para futuras consultas. A não leitura destas instruções pode culminar num acidente.

**2.** Antes de ligar o aparelho à fonte de alimentação, verifique a corrente e a voltagem das mãos.

**3.** O aparelho deve ser utilizado apenas para os fins para os quais foi fabricado.

**4.** Este aparelho não se destina a uso comercial.

**5.** Não use o aparelho com o cabo elétrico ou o plugue danificado.

**6.** Inspecione a fonte de alimentação regularmente quanto a danos no cabo, plugue ou revestimento.

**7.** Não utilize o dispositivo se este tiver caído ou estiver danificado, ou se o cabo ou a ficha estiverem danificados. Em caso de danos, leve o aparelho a um reparo e reparo elétrico.

**8.** Se o cabo for danificado pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.

**9.** Nunca tente abrir ou reparar o dispositivo por conta própria.

**10.** Não use o aparelho com as mãos molhadas em piso molhado ou sistema molhado.



**11.** As crianças podem não reconhecer os perigos do uso indevido de aparelhos elétricos. Portanto, nunca permita que crianças usem eletrodomésticos sem supervisão.

**12.** Não use o dispositivo associado a um programa, dispositivo ou dispositivo, e há risco de incêndio se o aparelho estiver coberto ou localizado incorretamente.

**13.** Mantenha o dispositivo afastado das paredes, cortinas ou outros materiais combustíveis durante o uso.

**14.** Todo uso inadequado ou em desacordo com as instruções de uso pode ser perigoso, anulando a

garantia e a responsabilidade do fabricante.

**15.** A fonte de luz desta luminária não é substituível. Quando a fonte de luz atinge o fim de sua vida útil, você deve substituir a luminária inteira.



Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética: F

## INTRODUCCIÓN

Gracias por la compra nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación.

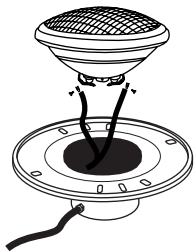
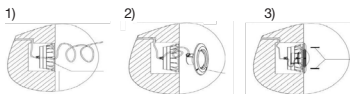
Por favor leer y guardar estas instrucciones para futura referencia.

## INSTALACIÓN Y MONTAJE

1. Esta luz está diseñada para reemplazar fácilmente la lámpara PAR56 existente. Puede adaptarse a la caja estanca de la piscina PAR56.
2. Esta luz está diseñada para tener un sellado perfecto para la conexión del cable y ser altamente resistente al agua.
3. La luz debe ser utilizada mientras esté totalmente sumergida bajo el agua. Nunca encender la luz si no está bajo el agua.

## INSTALACIÓN:

1. Construir la estructura en la pared para colocar la carcasa y la bombilla.
2. Conectar la caja estanca empotrable.
3. Fijar la carcasa en la estructura mediante un tornillo.
4. Diagrama de instalación.



## ¡PRECAUCIÓN!

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y mayores y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no serán realizadas por los niños sin supervisión.



**ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO.** Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental.

## LIMPIEZA

Desenchufar el aparato de la corriente eléctrica y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza. Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después. No utilizar disolventes, ni productos con un PH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos para la limpieza del aparato. No sumergir el aparato en agua u otro líquido.

## ANOMALÍAS & REPARACIÓN

1. En caso de avería llevar el aparato a su servicio técnico de asistencia.
2. No intentar desmontarlo o repararlo si no es una persona cualificada.
3. Si la conexión de red se encuentra dañada debe ser sustituida de manera inmediata.

## INTRODUCCION

Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below.

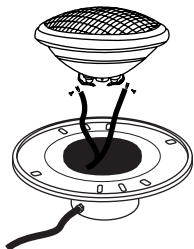
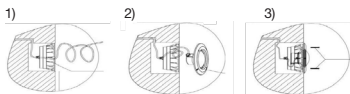
Please read and keep these instructions for future reference.

## INSTALLATION AND ASSEMBLY

1. This light is designed for easily replacing for the existing Par56 lamp. It can be fitting to the niche housing of your Par56 swimming pool light.
2. This light is designed to have perfect sealing for the cable connection to achieve highly waterproof Feature
3. The light must be used or operated while fully submerged under water only. Never switch on the light if it is not underwater.

## INSTALLATION

1. Build the Niche in the pool wall.
2. Connect the fixture / housing.
3. Fix the housing into niche by screw.
4. Installation diagram.



## CAUTION

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



## CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## CLEANING

Disconnect the appliance from the mains and let it cool before undertaking any cleaning task. Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry. Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach or abrasive products, for cleaning the appliance. Do not submerge the appliance in water or any other liquid, or place it under a running tap.

## ANOMALIES & REPAIR

1. Build the Niche in the pool wall.
2. Connect the fixture / housing.
3. Fix the housing into niche by screw.
4. Installation diagram.

## INTRODUCTION

Je vous remercie pour l'achat de notre produit de qualité. Utilisez avec précaution et conformément aux instructions énoncées ci-après.

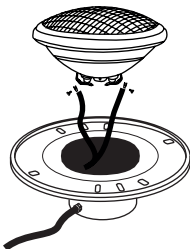
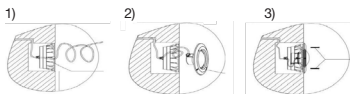
Lisez et conservez ces instructions pour référence future.

## INSTALLATION Y MONTAJE

1. Cette ampoule est conçue pour remplacer facilement l'ampoule Par56 déjà existante. Elle peut s'adapter à l'encastrement de votre ampoule pour piscines Par56.
2. Cette ampoule est conçue pour avoir une étanchéité parfaite avec la connexion par câble et avoir une propriété hautement résistante à l'eau.
3. L'ampoule doit être utilisée et doit fonctionner totalement immergée sous l'eau. Ne jamais utiliser cette ampoule si elle n'est pas sous l'eau.

## INSTALLATION

1. Façonner la structure au mur pour y installer le boîtier et l'ampoule.
2. Connecter le produit / le boîtier.
3. Fixer le boîtier sur la structure à l'aide d'une vis.
4. Schéma d'installation.



## ¡ADVERTISSEMENT!

Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, des personnes ayant une déficience physique réduite, sensorielles ou mentales ou des personnes inexpérimentées que sous supervision. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage ou l'entretien ne sera réalisé par des enfants que sous supervision.



### ELIMINATION CORRECTE DU PRODUIT.

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE.

Le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers habituels. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pour cause d'élimination incontrôlée des déchets, recycler de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour vous débarrasser de votre appareil, utiliser les systèmes de reprise ou de collecte ou bien prenez contact avec le magasin où le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre le produit afin de garantir un recyclage sûr.

## NETTOYAGE

Avant de le nettoyer, assurez-vous d'éteindre l'appareil et de le débrancher. Ne submergez pas l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil. Ne rebranchez pas votre appareil tant que celui-ci n'est pas complètement sec.

## ANOMALÍAS & REPARACIÓN

En cas de panne, amener l'appareil à son service d'assistance.

N'essayez pas de le montrer ou de le réparer car ça pourrait comporter un risque.

Si la connexion du réseau se trouve abîmée, elle doit être réparée de suite.

## INTRODUCCIÓN

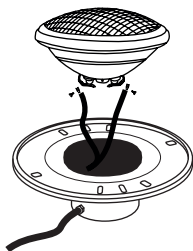
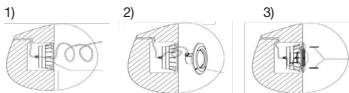
Obrigado por ter adquirido o nosso produto de qualidade. Use com cuidado e em conformidade de as instruções listadas abaixo. Leia e guarde estas instruções para referências futuras.

## INSTALLATION AND ASSEMBLY

1. Esta luz foi projetada para substituir facilmente sua lâmpada PAR56 existente. Pode ser adaptado à caixa de piscina PAR56.
2. Esta luz foi projetada para ter uma vedação perfeita para a conexão do cabo e ser altamente à prova d'água.
3. A luz deve ser usada totalmente submersa na água. Nunca acenda a luz se não estiver debaixo d'água.

## INSTALAÇÃO

1. Monte a estrutura na parede para colocar a carcaça e a lâmpada.
2. Conecte a caixa à prova d'água embutida.
3. Fixe a carcaça na estrutura com um parafuso.
4. Diagrama de instalação.



## ¡CUIDADO!

Este aparelho pode ser usado por crianças, adultos, pessoas com deficiências sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento se tiverem sido supervisionados ou instruídos à utilização do aparelho de forma segura e a compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não serão executadas pelas crianças sem supervisão.



### REMOÇÃO CORRETA DO PRODUTO

Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros resíduos domésticos em toda a UE.

Para evitar possíveis danos a nível ambiental ou de saúde humana que represente a eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclar adequadamente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para ter o seu dispositivo usado, use os sistemas do retorno ou contacte o estabelecimento onde o produto foi adquirido. Eles conseguem por este produto para a reciclagem ambiental segura.

## LIMPIEZA

Desconecte o aparelho da fonte de alimentação e deixe-o esfriar antes de iniciar qualquer operação de limpeza. Limpe o aparelho com um pano úmido impregnado com algumas gotas de detergente e depois seque-o. Não use solventes, produtos com PH ácido ou básico, como alvejantes, ou produtos abrasivos para limpar o aparelho. Não mergulhe o aparelho em água ou outro líquido.

## ANOMALIAS E REPARO

Em caso de falha, leve o dispositivo ao seu serviço de assistência técnica.

Não manipule os produtos, nem tente substituir as peças.

Se o cabo estiver danificado, entre em contato com o revendedor onde o item foi comprado.



## CERTIFICADO DE GARANTÍA



WARRANTY CERTIFICATE // CERTIFICAT DE GARANTIE  
// CERTIFICATO DI GARANZIA // CERTIFICADO DE GARANTIA// GARANTIE ZERTIFIKAT

### Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in China.

Imported by Garsaco Import S. L. (B-12524773). Made in China. Importé par Garsaco Import S. L. (B-12524773). Fabriqué en China. Importato da Garsaco Import S. L. (B-12.524.773). Made in China. Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in China. Von Garsaco Import S.L. importiert (B-12524773). Made in China.



**Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.**

Questo prodotto è garantito per 2 anni dalla data di vendita, declinando ogni responsabilità per malfunzionamenti o rotture causati da uso improprio. Per questa garanzia sia valida, è necessario presentare questa cartolina e lo scontrino o fattura.

Ce produit est garanti 2 ans à compter de la date de la vente, déclinant toute responsabilité en cas de défaillance ou bris causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valide, vous devez présenter cette carte et le billet ou la facture.

Este produto tem uma garantia de 2 anos a partir da data de venda, em declínio de qualquer responsabilidade por mau funcionamento ou quebra causada por mau uso. Para que esta garantia seja válida, é necessário apresentar este cartão eo bilhete ou nota fiscal.

Dieses Produkt ist für 2 Jahre ab Verkaufsdatum garantiert, sinkende keine Verantwortung für Fehlfunktionen oder Ausfall durch Missbrauch verursacht. Für diese Garantie gültig zu sein, müssen Sie diese Karte und das Ticket oder Rechnung zu präsentieren.

### Nombre y dirección del comprador.

Name and address of the purchaser.  
Nom et adresse de l'acheteur.  
Nome e indirizzo dell'acquirente.  
Nome e endereço do comprador.  
Name und Anschrift des Käufers

### Nombre y dirección vendedor.

#### Sello del establecimiento.

Name and Postal address. Stamp of establishment.  
Nom et adresse postale. Cachet de l'établissement.  
Nome e indirizzo postale. Timbro di stabilimento.  
Nome e endereço postal. Carimbo do estabelecimento.  
Name und Postanschrift. Stempel der Einrichtung.